

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 91 — 1044

10 JANVIER 1991. — Ordonnance contenant le budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1991 (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

I. Dispositions générales

Article 1^{er}. — Il est ouvert pour les dépenses du budget de la Région de Bruxelles-Capitale afférentes à l'année budgétaire 1991, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

	Crédits d'enga- gement	Crédits d'ordon- nancement
Crédits non dissociés	32.704,5	32.704,5
Crédits dissociés	10.750,0	6.405,0
Totaux	43.454,5	39.109,5

Ces crédits sont énumérés au tableau annexé à la présente ordonnance.

Art. 2. — Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 et de l'article 1^{er}, 1^o de l'arrêté royal du 31 mai 1966 portant règlement du contrôle de l'engagement des dépenses des services d'administration générale, des avances de fonds d'un montant de 10.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Ministère de la Région bruxelloise, à l'effet de payer, indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 200.000 francs.

(1) Session ordinaire 1990-1991.

Documents du Conseil. — A-79/1. Projet d'ordonnance. — A-79/2. Rapport. — A-79/3. Amendements (après rapport).

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séances des 11 et 12 décembre 1990.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE EXECUTIEVE

N. 91 — 1044

10 JANUARI 1991. — Ordonnantie houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1991 (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

I. Algemene bepalingen

Artikel 1. — Voor de uitgaven van de begroting van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1991 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoen franken)

	Vastleg- gings- kredieten	Ordonnan- cerings- kredieten
Niet gesplitse kredieten	32.704,5	32.704,5
Gesplitste kredieten	10.750,0	6.405,0
Totalen	43.454,5	39.109,5

Deze kredieten worden opgesomd in de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Art. 2. — In afwijking van de organieke wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846 en van artikel 1, 1^o van het koninklijk besluit van 31 mei 1966 houdende reglementering van de vastlegging van de uitgaven van de algemene administratie, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Ministerie van het Brusselse Gewest, om onafhankelijk van de kleine uitgaven, de schuldvorderingen te betalen die 200.000 frank niet te boven gaan.

(1) Gewone zitting 1990-1991.

Dokumenten van de Raad. — A-79/1. Ontwerp van ordonnantie. — A-79/2. Verslag. — A-79/3. Amendementen (na verslag).

Volledig verslag. — Bespreking en goedkeuring. Vergaderingen van 11 en 12 december 1990.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 200.000 francs.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers, peut également se faire par avance de fonds, quel qu'en soit le montant.

II. Dispositions relatives à la section I : dépenses d'administration générale

Art. 3. — § 1^{er}. Conformément à l'article 17 de la loi du 28 juin 1963, les crédits non dissociés disponibles sont reportés à l'année budgétaire 1991 pour ordonnancer des dépenses qui ont été engagées durant l'année 1990. La partie de ces crédits qui n'est pas ordonnancée le 31 décembre 1991 tombe en annulation.

§ 2. Conformément à l'article 18 de la loi du 28 juin 1963, les crédits dissociés disponibles au 31 décembre 1990 sont annulés, sauf si l'Exécutif, par un arrêté dûment motivé et en concordance avec l'arrêté royal du 4 février 1988 qui fixe les modalités et les conditions selon lesquelles des crédits dissociés peuvent être reportés à l'année suivante, désigne les crédits dissociés pour lesquels le report est nécessaire.

Art. 4. — Les ordonnancements des dépenses qui ont été dans le courant d'années précédentes engagées à charge de crédits d'allocations de base dont la numérotation a été entretemps modifiée ou qui ont été transférés sur d'autres allocations de base, peuvent être imputés sur les allocations de base correspondantes du budget de l'année 1991.

Art. 5. — Par dérogation à l'article 17 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles prévues à l'article 23 de la même loi.

Art. 6. — Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour le compte de la Région.

Art. 7. — Par dérogation aux articles 5 et 17 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, des créances d'années anté-

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experten belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 200.000 frank bedragen.

De betaling van de erelonen van experten uit het buitenland en van de kosten voortspruitend uit regeelingen met vreemde landen mag eveneens per geldvoorschotten gebeuren, wat ook het bedrag ervan weze.

II. Bepalingen betreffende sectie I : uitgaven van algemeen bestuur

Art. 3. — § 1. Conform artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 worden beschikbare niet-gesplitste kredieten overgedragen naar het begrotingsjaar 1991 om de uitgaven te ordonnanceren die vastgelegd werden tijdens het begrotingsjaar 1990. Het gedeelte van deze kredieten dat niet geordonnanceerd is op 31 december 1991 wordt geannuleerd.

§ 2. Conform artikel 18 van de wet van 28 juni 1963 worden beschikbare gesplitste kredieten op 31 december 1990 geannuleerd, tenzij de Executieve bij behoorlijk gemotiveerd besluit en in overeenstemming met het koninklijk besluit van 4 februari 1988 tot vaststelling van de modaliteiten en voorwaarden volgens dewelke gesplitste kredieten kunnen overgedragen worden naar het volgende jaar, de gesplitste kredieten aanduidt waarvan de overdracht noodzakelijk is.

Art. 4. — De ordonnanceringen van de uitgaven die in de loop van de vorige begrotingsjaren werden vastgelegd ten laste van kredieten van basisallocaties waarvan de nummering inmiddels gewijzigd werd of die overgegaan zijn in andere basisallocaties, mogen worden aangerekend op de overeenstemmende basisallocaties van de begroting voor het jaar 1991.

Art. 5. — In afwijking van artikel 17 van de wet van 15 mei 1846 op de rijkscomptabiliteit, gebeurt de betaling van de geboortetoeelagen en van de vergoedingen voor begrafenis kosten overeenkomstig de regelen bepaald in artikel 23 van dezelfde wet.

Art. 6. — Machtiging wordt verleend provisies toe te staan aan advocaten, experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van het Gewest optreden,

Art. 7. — In afwijking van de beschikkingen van de artikelen 5 en 17 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscompta-

rieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par la présente ordonnance et relatives aux :

A.B. 10.00.2.12.01

- honoraires d'avocats et de médecins;
- frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales;
- jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations régionales;
- rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles);

A.B. 10.00.2.34.01

- indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

Art. 8. — L'Exécutif est autorisé à octroyer des subventions de fonctionnement et d'investissement à charge des allocations de base figurant dans le budget administratif et reprises ci-après :

Division 10 — Dépenses générales

Subvention au Centre d'Informatique de la Région bruxelloise.

A.B. 10.02.0.43.50

Promotion de l'information audio-visuelle pour la Région de Bruxelles-Capitale.

A.B. 10.03.0.32.01

Subventions accordées à l'IRSIA au titre de la politique scientifique non-économique.

A.B. 10.04.0.41.01

Crédit spécial prévu pour les besoins de l'Agglomération.

A.B. 10.05.0.43.01

Division 11 — Développement économique.

Subvention de fonctionnement à l'Institut économique et social des Classes moyennes.

A.B. 11.01.3.41.01

Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchargement et des subventions et intérêts dans le cadre de l'assainissement et de la modernisation de la flotte belge de navigation intérieure.

A.B. 11.01.4.61.01

biliteit, mogen ten laste van de bij de onderhavige ordonnantie geopende kredieten schuldvorderingen van vorige jaren worden aangezuiverd met betrekking tot :

B.A. 10.00.2.12.01

- erelonen van advocaten en geneesheren;
- gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken;
- presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de gewestelijke diensten behorende personen;
- bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten);

B.A. 10.00.2.34.01

- allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest voor de door zijn organen en zijn beambten gepleegde daden.

Art. 8. — De Executieve kan werkings- en investeringstoelagen toekennen ten laste van de basisallocaties vermeld in de administratieve begroting en hieronder hernoemen :

Afdeling 10 — Algemene uitgaven

Toelage aan het Centrum voor Informatica van het Brusselse Gewest.

B.A. 10.02.0.43.50

Bevordering van de audio-visuele informatie voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

B.A. 10.03.0.32.01

Toelage aan het IWONL voor niet-economische wetenschappelijk onderzoek.

B.A. 10.04.0.41.01

Bijzonder Krediet voor de Agglomeratie Brussel.

B.A. 10.05.0.43.01

Afdeling 11 — Economische Ontwikkeling.

Werkings- en investeringstoelage aan het Sociaal-economisch Instituut voor de Middenstand.

B.A. 11.01.3.41.01

Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart gelast met de betaling van slooppremies en van rentetoelagen in het kader van de sanering en de modernisering van de Belgische Binnenvaartvloot.

B.A. 11.01.4.61.01

Dépenses relatives aux bourses d'études, subventions-intérêts, subventions à fonds perdus et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des participations pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale.

A.B. 11.02.1.30.01

Subventions à l'a.s.b.l. « Inter-Régio ».

A.B. 11.05.2.32.03

Division 12 – Equipements et déplacements

Subventions destinées à l'organisation d'expositions et de conférences ainsi qu'à des études.

A.B. 12.07.0.33.01

Division 13 – Emploi

Frais d'études, d'expertises, de publication, d'information, d'animation et d'activités en vue de la promotion de l'emploi et de la résorption du chômage (y compris loyers, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent).

A.B. 13.01.2.33.01

Subvention accordée à l'Office régional bruxellois de l'emploi.

A.B. 13.01.3.43.51

Subvention accordée à l'Office régional bruxellois de l'emploi pour des initiatives nouvelles en matière d'aide à l'embauche et de dispositifs d'insertion socio-professionnelle.

A.B. 13.01.4.43.52

Subvention accordée à l'ORBEM en matière d'emploi.

A.B. 13.02.2.43.56

Division 14 – Pouvoirs locaux

Crédit complémentaire spécial aux communes (propreté publique).

A.B. 14.03.1.43.27

Subventions spéciales aux communes en vue de promouvoir l'intégration et la cohabitation des différentes communautés locales.

A.B. 14.03.2.43.29

Uitgaven met betrekking tot studiebeurzen, interesttoelagen, kosteloze en facultatieve toelagen, alsmede de financiële tegemoetkomingen en/of participaties voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid.

B.A. 11.02.1.30.01

Subsidie aan de v.z.w. « Inter-Regio ».

B.A. 11.05.2.32.03

Afdeling 12 – Uitrustingen en verplaatsingen

Toelagen bestemd voor de organisatie van tentoonstellingen en lezingen evenals voor studies.

B.A. 12.07.0.33.01

Afdeling 13 – Tewerkstelling

Studiekosten, alsmede kosten voor expertises, publicaties, inlichtingen, animatie en andere activiteiten met het oog op de bevordering van de werkgelegenheid en de opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en allerlei uitgaven voor de lokalen waarin deze activiteiten wordt uitgeoefend).

B.A. 13.01.2.33.01

Toelage verleend aan de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling.

B.A. 13.01.3.43.51

Toelage verleend aan de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling met het oog op nieuwe initiatieven inzake aanwerving en sociaal-professioneel inschakeling.

B.A. 13.01.4.43.52

Toelagen verleend aan de BGDA inzake tewerkstelling.

B.A. 13.02.2.43.56

Afdeling 14 – Lokale besturen

Bijkomend krediet aan de gemeenten (openbare reinheid).

B.A. 14.03.1.43.27

Bijzondere toelagen aan de gemeenten met het oog op de integratie en de samenleving van de verschillende lokale gemeenschappen.

B.A. 14.03.2.43.29

Crédit destiné à permettre aux communes de promouvoir l'image de la Capitale.

A.B. 14.03.3.63.22

Crédit spécial en matière de sécurité communale.

A.B. 14.03.4.43.04

Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité.

A.B. 14.03.4.63.24

Crédit destiné aux initiatives de coordination des polices, en ce compris l'achat de matériel.

A.B. 14.03.4.43.06

Dépenses de toute nature résultant des frais d'administration et du fonctionnement de l'équipement informatique des communes ainsi que de promotion de l'informatique communale.

A.B. 14.03.5.43.08

Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte.

A.B. 14.03.4.63.01

Division 15 - Logement

Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement du logement social ou qui y contribuent par l'étude ou la propagande.

A.B. 15.01.2.33.01

Subvention à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale pour lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement.

A.B. 15.01.3.43.50

Subside à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et à ses sociétés agréées pour la rénovation d'ensemble d'immeubles sociaux insalubres.

A.B. 15.02.3.63.51

Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale des logements ou qui y contribuent par l'action intégrée ou le partenariat entre acteurs publics et associatifs.

A.B. 15.05.1.30.01

Krediet bestemd voor de Gemeenten ten einde het imago van de Hoofdstad te bevorderen.

B.A. 14.03.3.63.22

Bijzonder krediet voor de gemeentelijke veiligheid.

B.A. 14.03.4.43.04

Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen voor de veiligheid.

B.A. 14.03.4.63.24

Krediet bestemd voor initiatieven inzake coördinatie van de politiediensten, de aanschaf van materiaal inbegrepen.

B.A. 14.03.4.43.06

Allerhande uitgaven in verband met de administratie en werkingskosten van de informatica-uitrusting van de gemeenten en met de bevordering van de gemeentelijke informatica.

B.A. 14.03.5.43.08

Kapitaalsuitgaven voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten, met inbegrip van communicatie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking.

B.A. 14.03.4.63.01

Afdeling 15 - Huisvesting

Toelagen aan organismen en groeperingen die zich bezighouden met het aanmoedigen of verbeteren van sociale huisvesting of die ertoe bijdragen door studie of propaganda.

B.A. 15.01.2.33.01

Toelage aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij om haar in de mogelijkheid te stellen haar werkingskosten te dekken.

B.A. 15.01.3.43.50

Subsidie aan de Maatschappij voor de Huisvesting van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en aan haar aangenomen maatschappijen voor de renovatie van ongezonde sociale gebouwencomplexen.

B.A. 15.02.3.63.51

Toelagen aan organismen en verenigingen die instaan voor de bevordering en de bestemming van het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door de geïntegreerde werking of samenwerking van publieke- en verenigingssectoren.

B.A. 15.05.1.30.01

Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote « La Marolle ».

A.B. 15.05.2.63.55

Crédits destinés à octroyer des allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement.

A.B. 15.05.3.34.01

Subvention de la Région de Bruxelles-Capitale au Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS).

A.B. 15.06.0.41.03

Division 16 – Aménagement du territoire

Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire, en ce compris les dépenses de toute nature relatives à la formation.

A.B. 16.01.1.33.01

Subside de fonctionnement à la Régie Foncière de la Région de Bruxelles-Capitale.

A.B. 16.01.3.43.50

Subsides d'investissements à la Régie Foncière de la Région de Bruxelles-Capitale.

A.B. 16.01.3.63.50

Subsides aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine.

A.B. 16.02.1.43.21

Subsides aux administrations publiques subordonnées. – Edifices religieux.

A.B. 16.02.1.63.20

Subventions aux communes pour la restauration des voies piétonnières gravement endommagées par des travaux d'utilité publique ou lorsque le vieillissement des infrastructures communales justifie un renouvellement pour des travaux d'aménagement de zones affectées par des travaux.

A.B. 16.02.1.63.21

Toelage aan de BGHM met het oog op het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilootproject « La Marolle ».

B.A. 15.05.2.63.55

Kredieten bedoeld tot toekenning van verhuizings-toelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de door uit krotwoningengeëvacueerde-personen verschuldigde huur, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning.

B.A. 15.05.3.34.01

Subsidie van de Brusselse Hoofdstedelijk Gewest aan het Amortisatiefonds van de leningen voor sociale huisvesting (AFLSH).

B.A. 15.06.0.41.03

Afdeling 16 – Ruimtelijke ordening

Subsidies voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werkzaamheden en prijskampen in verband met de ruimtelijke ordening en de stedenbouw met inbegrip van uitgaven van alle aard inzake de vorming.

B.A. 16.01.1.33.01

Werkings-toelage aan de Grondregie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

B.A. 16.01.3.43.50

Toelage voor investeringen aan de Grondregie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

B.A. 16.01.3.63.50

Subsidies aan de gemeenten voor de aanmaak en verspreiding van informatie inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en stadskernvernieuwing.

B.A. 16.02.1.43.21

Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen. – Gebouwen van de eredienst.

B.A. 16.02.1.63.20

Toelagen aan gemeenten voor het herstel van erg beschadigde voetpaden ten gevolge van werken van openbaar nut of wanneer de veroudering van de gemeentelijke infrastructuur een vernieuwing rechtvaardigt met inbegrip van de wederaanleg van gebieden aangetast door werken.

B.A. 16.02.1.63.21

Subsides aux administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux des 1^{er} février 1960 et 2 juin 1961.

A.B. 16.02.1.63.00

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans d'aménagement.

A.B. 16.02.1.63.01

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition, la reconstruction, l'aménagement et l'équipement de biens immobiliers (notamment espaces verts publics), en vue de l'exécution de plans d'aménagement.

A.B. 16.02.1.63.02

Subsides aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon.

A.B. 16.02.1.63.22

Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation des façades et des bâtiments communaux.

A.B. 16.02.1.63.23

Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des raisons d'aménagement d'itinéraires cyclables, y compris le réaménagement des zones affectées par des travaux.

A.B. 16.02.1.63.24

Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société régionale de Développement de Bruxelles (en ce compris les fonctions déléguées en rapport avec les pouvoirs subordonnés — les fonctions déléguées en rapport avec le secteur public et privé).

A.B. 16.04.2.63.54

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition, la reconstruction, l'aménagement et l'équipement de biens immobiliers (notamment espaces verts publics), en vue de l'exécution de plans d'aménagement ou de schémas directeurs. — Travaux de réhabilitation dans une opération de rénovation de quartier. Travaux de plantation, d'expérimentation et d'aménagement d'espaces verts sur le domaine d'administrations subordonnées, pour des raisons sociales, esthétiques ou de salubrité.

A.B. 16.02.2.63.03

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen van werken die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961.

B.A. 16.02.1.63.00

Subsides aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van plannen van aanleg.

B.A. 16.02.1.63.01

Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de aankoop, de wederopbouw, de aanleg en de uitrusting van onroerende goederen (onder meer van openbare groene ruimten), met het oog op uitvoering van plannen van aanleg.

B.A. 16.02.1.63.02

Subsidies aan de Gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen.

B.A. 16.02.1.63.22

Subsidies aan de ondergeschikte besturen voor vernieuwing van de gevels en de gebouwen van de gemeente.

B.A. 16.02.1.63.23

Subsidies aan de ondergeschikte besturen voor verbeteringswerken aan rijpaden, met inbegrip van de wederaanleg van gebieden aangetast door werken.

B.A. 16.02.1.63.24

Kredietverlening met het oog op de dekking van de investeringen inzake stadskernvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel (met inbegrip van gedelegeerde functies in verband met de ondergeschikte besturen — gedelegeerde functies in verband met de openbare en de privé-sector).

B.A. 16.04.2.63.54

Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de aankoop, de wederopbouw, de aanleg en de uitrusting van de onroerende goederen (onder meer van openbare groene ruimten), met het oog op de uitvoering van plannen van aanleg of structuurplannen. — Werken voor herstel en wederopbouw bij wijkvernieuwing. Beplantingswerken, proefbeplantingen en aanleg van openbare groene ruimten op de eigendommen van lagere besturen voor sociale, esthetische of salubriteitsdoeleinden.

B.A. 16.02.2.63.03

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. — Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire.

A.B. 16.02.2.63.04

Subsides aux pouvoirs locaux et organismes d'intérêt public pour la rénovation des sites d'activités économiques désaffectés.

A.B. 16.05.0.63.06

Subsides pour la rénovation des sites d'activités économiques désaffectés sous forme d'octroi de crédits et de participations aux entreprises.

A.B. 16.05.0.81.02

Division 17 — Monuments et Sites

Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et sites.

A.B. 17.01.0.33.01

Subventions destinées aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et sites.

A.B. 17.03.0.63.01

Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et sites.

A.B. 17.04.0.53.01

Division 18 — Environnement

Subvention à l'Institut bruxellois de gestion de l'environnement.

A.B. 18.01.1.43.50

Subventions aux associations et organisations, conseils consultatifs intéressant la promotion de la qualité de la vie et de la lutte contre les nuisances.

A.B. 18.02.2.33.01

Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux ordinaires intéressant l'hygiène et la santé publique.

A.B. 18.02.3.63.01

Subvention à l'Agence de Propreté publique en faveur de l'exécution de travaux ordinaires relatifs à l'usine d'incinération d'ordures ménagères de la Région.

A.B. 18.02.3.61.01

Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadskernvernieuwing. — Subsidiën aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor vernieuwing en sanering van openbare gebouwen in het kader van de stadskernvernieuwing en de ruimtelijke ordening.

B.A. 16.02.2.63.04

Toelagen aan lokale besturen en organismen van openbaar nut voor de vernieuwing van de afgedankte bedrijfsruimten.

B.A. 16.05.0.63.06

Toelagen voor de vernieuwing van de afgedankte bedrijfsruimten in de vorm van kredietenverleningen en deelnemingen in bedrijven.

B.A. 16.05.0.81.02

Afdeling 17 — Monumenten en Landschappen

Toelagen aan verenigingen met het oog op studies en activiteiten betreffende de bescherming en herwaardering van de monumenten en landschappen.

B.A. 17.01.0.33.01

Toelagen bestemd voor de openbare besturen met het oog op de dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen.

B.A. 17.03.0.63.01

Toelagen aan particulieren voor de dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen.

B.A. 17.04.53.01

Afdeling 18 — Leefmilieu

Toelage aan het Brusselse Instituut voor Milieubeheer.

B.A. 18.01.1.43.50

Toelagen aan verenigingen en organisaties, adviesorganen in verband met de kwaliteit van het leven en de hinderbestrijding.

B.A. 18.02.2.33.01

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen ten gunste van de uitvoering van gewone werken, de hygiëne en de volksgezondheid aanmoedigend.

B.A. 18.02.3.63.01

Toelage aan het Agentschap van Openbare Nethheid met het oog op de uitvoering van gewone werken in verband met de verbrandingsoven voor huisvuil van het Gewest.

B.A. 18.02.3.61.01

Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture, de chasse et d'élevage d'oiseaux indigènes et aux associations s'occupant de la gestion et de la conservation de la nature en général.

A.B. 18.03.1.33.02

Division 19 — Politique de l'eau

Subsides à la Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux, à l'Intercommunale bruxelloise de distribution des eaux (IBDE) aux administrations publiques subordonnées ou aux associations d'administrations publiques subordonnées pour étude et exécution de travaux généralement quelconques relatifs à l'établissement, l'extension, le remaniement de distribution d'eau, de stations d'épuration d'eau potable et d'installations de désaielement ainsi qu'au déplacement d'installations de distribution d'eau consécutif à l'exécution de travaux publics.

A.B. 19.01.1.51.01

Subsides aux associations d'administrations subordonnées pour l'exécution de travaux d'assainissement et dépenses découlant de l'application des articles 11 et 15 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables.

A.B. 19.02.3.63.01

Division 20 — Relations extérieures

Subsides à des associations et organismes qui contribuent à la promotion de l'image internationale et du rayonnement de Bruxelles.

A.B. 20.01.0.30.01

Division 21 — Utilisation rationnelle de l'Énergie

Subsides à des associations s'occupant de l'utilisation rationnelle de l'énergie et des sources alternatives d'énergie.

A.B. 21.01.1.33.01

III. Dispositions relatives à la section II : dépenses des fonds budgétaires

Art. 9. — Par dérogation à l'article 19 de la loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat, modifié par la loi du 28 juin 1989, les fonds budgétaires suivants figurant au budget des dépenses de 1990, sont maintenus jusqu'au 31 décembre 1991 :

Partie I	Sect. 32	60.02
		60.03.02
		60.08

Aanmoediging en ondersteuning van bosbouwkundige verenigingen en deze van de visvangst, jacht en kweek van inlandse vogels en van de verenigingen die instaan voor het beheer en het behoud van de natuur in het algemeen.

B.A. 18.03.1.33.02

Afdeling 19 — Waterbeleid

Subsidies aan de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij, aan de Brusselse Intercommunale Waterdistributie (BIWD), aan de ondergeschikte openbare besturen of aan verenigingen van ondergeschikte openbare besturen voor studies en voor de uitvoering van alle werken met het oog op de aanleg, uitbreiding, verbouwing van waterleidingen, van zuiveringsstations voor drinkwater en van ontziltingsinstallaties, evenals op de verplaatsing van watervoorzieningsinstallaties tengevolge van de uitvoering van openbare werken.

B.A. 19.01.1.51.01

Subsidies aan de verenigingen van ondergeschikte besturen met het oog op de uitvoering van saneringswerken en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 11 en 15 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen.

B.A. 19.02.3.63.01

Afdeling 20 — Externe betrekkingen

Toelagen aan verenigingen en instellingen die bijdragen tot bevordering van het internationaal imago en de uitstraling van Brussel.

B.A. 20.01.0.30.01

Afdeling 21 — Rationeel Energieverbruik

Toelagen aan verenigingen werkzaam op het vlak van het rationeel energieverbruik en alternatieve energiebronnen.

B.A. 21.01.1.33.01

III. Bepalingen betreffende sectie II : uitgaven van de begrotingsfondsen

Art. 9. — In afwijking van artikel 19 van de wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit, gewijzigd door de wet van 28 juni 1989, worden behouden tot 31 december 1991 de volgende fondsen van de begroting 1990 :

Deel I	Sect. 32	60.02
		60.03.02
		60.08

	Sect. 34	60.01.01
		60.01.02
	Sect. 36	60.22
		60.23
		60.24
		60.26
Partie II	Sect. 32	60.03
	Sect. 33	60.03
	Sect. 34	60.01.01
		60.01.02
		60.01.03
	Sect. 36	60.36
		60.30
	Sect. 38	60.03
		60.08
	Sect. 40	60.04
	Sect. 41	66.05

Ces fonds ne sont plus alimentés par des crédits budgétaires nouveaux. Les soldes disponibles au 31 décembre 1991 seront supprimés à la même date.

Art. 10. — L'Exécutif est chargé de présenter, avant le 30 juin 1991, un projet d'ordonnance portant création de fonds organiques dans le sens de l'article 19 de la loi du 28 juin 1989 modifiant les lois sur la comptabilité de l'Etat et portant modification ou adaptation des lois visant des fonds existants ou à supprimer.

Les fonds suivants feront sûrement l'objet de l'ordonnance organique précitée :

Partie I	Sect. 32	60.07
	Sect. 41	66.01
Partie II	Sect. 33	60.02.01
	Sect. 34	66.10
	Sect. 36	60.35
	Sect. 44-45	66.02

Jusqu'à l'entrée en vigueur de l'ordonnance portant création des fonds organiques, les opérations peuvent continuer à être effectuées sur les fonds budgétaires, tels qu'inscrits à la Section II, sous-section II de la présente ordonnance.

Art. 11. — Les opérations effectuées sur les fonds figurant à la section II du tableau joint à la présente ordonnance sont évaluées à 847 millions de francs pour les recettes et à 7.481,3 millions de francs pour les dépenses.

Art. 12. — Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits à la section II du tableau annexé à la présente ordonnance est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

	Sect. 34	60.01.01
		60.01.02
	Sect. 36	60.22
		60.23
		60.24
		60.26
Deel II	Sect. 32	60.03
	Sect. 33	60.03
	Sect. 34	60.01.01
		60.01.02
		60.01.03
	Sect. 36	60.36
		60.30
	Sect. 38	60.03
		60.08
	Sect. 40	60.04
	Sect. 41	66.05

Deze fondsen worden niet meer gestijfd door nieuwe begrotingskredieten. De saldi beschikbaar op 31 december 1991 worden op deze datum geannuleerd.

Art. 10. — De Executieve wordt er mee belast vóór 30 juni 1991 een ontwerp van ordonnantie in te dienen tot oprichting van organieke fondsen in de zin van artikel 19 van de wet van 28 juni 1989 tot wijziging van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, evenals tot aanpassing of wijziging van de wetten betreffende bestaande of af te schaffen fondsen.

De volgende fondsen zullen in ieder geval het voorwerp uitmaken van de voornoemde organieke ordonnantie :

Deel I	Sect. 32	60.07
	Sect. 41	66.01
Deel II	Sect. 33	60.02.01
	Sect. 34	66.10
	Sect. 36	60.35
	Sect. 44-45	66.02

Tot de ordonnantie houdende oprichting van de organieke fondsen van kracht wordt, kunnen de verrichtingen blijven gebeuren op de genoemde begrotingsfondsen, zoals zij zijn opgenomen in Sectie II, subsectie II van deze ordonnantie.

Art. 11. — De verrichtingen op de fondsen die voorkomen in sectie II van de tabel gevoegd bij deze ordonnantie, worden geraamd op 847 miljoen frank voor de ontvangsten en 7.481,3 miljoen frank voor de uitgaven.

Art. 12. — De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in sectie II van de tabel gevoegd bij deze ordonnantie, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes, sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre chargé des Finances, sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes, sont désignés par l'indice C.

Art. 13. — Les fonds 66.02 des sections 44 et 45, Titre IV du budget de l'année 1990, sont remplacés par un fonds intitulé « Fonds de réemploi du produit de la vente et de la location de terrains et d'immeubles liés aux missions des Travaux publics et des Communications » (Division 12, Section II, Sous-section II du présent budget). Les recettes de ce fonds sont affectées pour un montant de 470,0 millions de francs au programme 12.02 et pour un montant de 110,0 millions de francs au programme 12.06.

Au tableau de la Section II, sous-section II est ajouté le fonds suivant :

Division 13 — Emploi

Article 60.01.A — Fonds pour l'emploi et la formation professionnelle.

Ce fonds est alimenté par la quote-part de la Région de l'aide spéciale accordée par le Fonds Social Européen au programme commun relatif à la formation professionnelle.

IV. Dispositions relatives à la section III : organismes d'intérêt public de la catégorie A

Art. 14. — Est approuvé, le budget du Centre informatique de la Région bruxelloise pour l'année 1991 joint à la présente ordonnance.

Ce budget s'élève pour les recettes à 37.410.000 francs et pour les dépenses à 37.410.000 francs.

Art. 15. — Est approuvé, le budget de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement pour l'année 1991 joint à la présente ordonnance.

Ce budget s'élève pour les recettes à 140.000.000 francs et pour les dépenses à 140.000.000 francs.

Art. 16. — Est approuvé, le budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 1991 joint à la présente ordonnance.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, zijn door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister gelast met de Financiën wordt beschikt, zijn door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Art. 13. — De fondsen 66.02 van de secties 44 en 45, Titel IV van de begroting van het jaar 1990, worden vervangen door een fonds genaamd « Fonds voor het hergebruik van de verkoop en de verhuring van gronden en gebouwen verbonden aan de bevoegdheden Openbare Werken en Verkeerswezen » (Afdeling 12, Sectie II, Subsectie II van onderhavige begroting). De ontvangsten van dit fonds worden toegewezen voor een bedrag van 470,0 miljoen frank aan het programma 12.02 en voor een bedrag van 110,0 miljoen frank aan het programma 12.06.

Aan de tabel van Sectie II, subsectie II wordt het volgende Fonds toegevoegd :

Afdeling 13 — Tewerkstelling

Artikel 60.01.A — Fonds voor de tewerkstelling en de beroepsopleiding.

Dit fonds wordt gestijfd door het aandeel van het Gewest in de bijzondere bijstand van het Europees Sociaal Fonds aan het gemeenschappelijk programma inzake beroepsopleiding.

IV. Bepalingen betreffende sectie III : instellingen van openbaar nut van categorie A

Art. 14. — Wordt goedgekeurd, de bij deze ordonantie gevoegde begroting voor het jaar 1991 van het Centrum voor informatica van het Brusselse Gewest.

Deze begroting belooft 37.410.000 frank voor de ontvangsten en 37.410.000 frank voor de uitgaven.

Art. 15. — Wordt goedgekeurd, de bij deze ordonantie gevoegde begroting voor het jaar 1991 van het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

Deze begroting belooft 140.000.000 frank voor de ontvangsten en 140.000.000 frank voor de uitgaven.

Art. 16. — Wordt goedgekeurd, de bij deze ordonantie gevoegde begroting voor het jaar 1991 van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid.

Ce budget s'élève pour les recettes à 2.309.000.000 francs et pour les dépenses à 2.309.000.000 francs.

Art. 17. — Est approuvé, le budget du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1991 joint à la présente ordonnance.

Ce budget s'élève pour les recettes à 1.725.287.000 francs et pour les dépenses à 1.725.287.000 francs.

V. Autres engagements de la Région

Art. 18. — Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter sa garantie aux emprunts contractés par la Société des Transports intercommunaux bruxellois pour un volume de prêts n'excédant pas 2.104 millions de francs en 1991.

Art. 19. — Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, l'Exécutif est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale en exécution du programme d'investissements accepté par l'Exécutif.

Ces emprunts sont inscrits pour un montant de 200 millions de francs à la Section III de la présente ordonnance, IV. Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente, IV.1. Recettes, Chapitre 44, article 442.01.

Art. 20. — Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, l'Exécutif est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par l'Agence régionale pour la Propreté en exécution du programme d'investissements accepté par l'Exécutif.

Ces emprunts sont inscrits pour un montant de 616 millions de francs à la Section III de la présente ordonnance, III. Agence régionale de propreté, III.1. Recettes, Chapitre 44, article 442.01.

Art. 21. — Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à accorder la garantie de la Région de Bruxelles-Capitale aux emprunts accordés par les organismes financiers agréés dans le cadre des lois d'expansion économique pour un montant n'excédant pas 100 millions de francs en 1991.

Art. 22. — Le Ministre chargé des Communications est autorisé à liquider les dotations relatives au fonctionnement, aux intérêts et amortissements des emprunts à la STIB selon les modalités du contrat de gestion arrêté par l'Exécutif.

Deze begroting belooft 2.309.000.000 frank voor de ontvangsten en 2.309.000.000 frank voor de uitgaven.

Art. 17. — Wordt goedgekeurd, de bij deze ordonnantie gevoegde begroting voor het jaar 1991 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp.

Deze begroting belooft 1.725.287.000 frank voor de ontvangsten en 1.725.287.000 frank voor de uitgaven.

V. Andere verbintenissen van het Gewest

Art. 18. — Op de voordracht van de Minister van Financiën en van Begroting, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve toegestaan zijn waarborg te verlenen aan de leningen aangegaan door de Maatschappij voor Intercommuniaal Vervoer van Brussel voor een volume aan leningen die 2.104 miljoen frank in 1991 niet mag overschrijden.

Art. 19. — Op de voordracht van de Minister van Financiën en Begroting wordt de Executieve toegestaan de waarborg van het Gewest te verlenen aan de leningen aangegaan door de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp in uitvoering van het investeringsprogramma goedgekeurd door de Executieve.

Deze leningen worden ten belope van 200 miljoen frank ingeschreven in Sectie III van deze ordonnantie, IV. Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, IV.1. Ontvangsten, Hoofdstuk 44, artikel 442.01.

Art. 20. — Op de voordracht van de Minister van Financiën en Begroting wordt de Executieve toegestaan de waarborg van het Gewest te verlenen aan de leningen aangegaan door het Gewestelijk Agentschap voor Netheid in uitvoering van het investeringsprogramma goedgekeurd door de Executieve.

Deze leningen worden ten belope van 616 miljoen frank ingeschreven in Sectie III van deze ordonnantie, III. Gewestelijk Agentschap voor Netheid, III.1. Ontvangsten, Hoofdstuk 44, artikel 442.01.

Art. 21. — Op de voordracht van de Minister van Financiën en Begroting wordt de Executieve toegestaan de waarborg van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest te hechten aan de leningen verstrekt door erkende kredietinstellingen in het raam van de economische expansiewetten voor een bedrag dat 100 miljoen frank in 1991 niet mag overschrijden.

Art. 22. — De Minister bevoegd voor vervoer wordt toegestaan de dotaties betreffende de werking, de interesten en de afbetalingen aan de MIVB te liquideren volgens de modaliteiten van het beheerscontract goedgekeurd door de Executieve.

Art. 23. — Le Ministre ou le Secrétaire d'Etat compétent peut autoriser la Société du Logement de la Région bruxelloise à souscrire des engagements pour un montant de 1.300.000.000 francs en 1991.

Art. 24. — Tout engagement à prendre sur les autorisations d'engagement de la présente ordonnance est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes avec les documents justificatifs, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel.

La Cour des Comptes renvoie à l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle du relevé récapitulatif annuel.

Art. 25. — La présente ordonnance règle des matières visées à l'article 107^{quater} de la Constitution.

Art. 26. — La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1991.

Adopté par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 janvier 1991.

Le Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale et Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,
Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
J. CHABERT

Le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,
G. DESIR

Le Ministre de l'Economie,
R. GRIJP

Le Ministre des Travaux publics, des Communications et de la Rénovation des Sites d'Activités économiques désaffectés,
J.-L. THYS

Art. 23. — De bevoegde Minister of Staatssecretaris kan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij in staat stellen vastleggingen te onderschrijven voor een bedrag van 1.300.000.000 frank in 1991.

Art. 24. — Elke verbintenis aan te gaan op de vastleggingsmachtigingen van deze ordonnantie wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de tiende van iedere maand legt de controleur der vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor die, eensdeels, het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand werden geviséerd en, anderdeels, het bedrag aangeeft van de vastleggingen die geviséerd werden sinds het begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzamelstaat uit.

Binnen de tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzamelstaat zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren aan de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve.

Art. 25. — Deze ordonnantie regelt materies bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet.

Art. 26. — Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 1991.

Aangenomen door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 10 januari 1991.

De Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve en Minister van Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling,
Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

De Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,
G. DESIR

De Minister van Economie,
R. GRIJP

De Minister van Openbare Werken, Verkeer en Vernieuwing van Afgedankte Bedrijfsruimten,
J.-L. THYS

TABEL

SECTIE I : UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR

Pro- gramma	Beschrijving van de programma's	Kredieten		
				vk ce
AFDELING 00				
Dotatie aan de Raad				
		ngk	489,7	
AFDELING 01				
Kabinet van de Minister-Voorzitter				
00	Bestaansmiddelen	ngk	104,4	
AFDELING 02				
Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen				
00	Bestaansmiddelen	ngk	74,6	
AFDELING 03				
Kabinet van de Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid				
00	Bestaansmiddelen	ngk	66,0	
AFDELING 04				
Kabinet van de Minister van Economie				
00	Bestaansmiddelen	ngk	66,0	
AFDELING 05				
Kabinet van de Minister van Openbare Werken, Verkeer en Vernieuwing van Afgedankte Bedrijfsruimten				
00	Bestaansmiddelen	ngk	66,0	
AFDELING 06				
Kabinet van de Staatssecretaris				
00	Bestaansmiddelen	ngk	33,9	
AFDELING 07				
Kabinet van de Staatssecretaris				
00	Bestaansmiddelen	ngk	32,9	
AFDELING 08				
Kabinet van de Staatssecretaris				
00	Bestaansmiddelen	ngk	34,2	

TABLEAU

SECTION I : DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE

	Crédits		Définition des programmes	Pro-gramme
	ok co			
			DIVISION 00 Dotation au Conseil	
			cnd	
			DIVISION 01 Cabinet du Ministre-Président	
			cnd Subsistance	00
			DIVISION 02 Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures	
			cnd Subsistance	00
			DIVISION 03 Cabinet du Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau	
			cnd Subsistance	00
			DIVISION 04 Cabinet du Ministre de l'Economie	
			cnd Subsistance	00
			DIVISION 05 Cabinet du Ministre des Travaux publics, des Communications et de la Rénovation des Sites économiques désaffectés	
			cnd Subsistance	00
			DIVISION 06 Cabinet du Secrétaire d'Etat	
			cnd Subsistance	00
			DIVISION 07 Cabinet du Secrétaire d'Etat	
			cnd Subsistance	00
			DIVISION 08 Cabinet du Secrétaire d'Etat	
			cnd Subsistance	00

Pro- gramma	Beschrijving van de programma's	Kredieten	
			vk ce
AFDELING 09			
Gemeenschappelijke uitgaven van de Executieve			
00	Bestaansmiddelen	ngk	60,0
01	Gemeenschappelijke initiatieven	ngk	1,0
			61,0
AFDELING 10			
Algemene uitgaven van de Administratie			
00	Bestaansmiddelen	ngk	1.282,4
01	Regionale statistieken, databanken	ngk	58,2
02	Informatica : dotatie CIBG	ngk	33,0
03	Informatie via audio-visuele middelen	ngk	20,0
04	Niet-economisch onderzoek	ngk	62,6
05	Verbintenissen tegenover andere openbare besturen	ngk	128,6
06	Schuld	ngk	39,8
			1.624,6
AFDELING 11			
Economische ontwikkeling			
01	Ondersteuning van het economisch beleid, met inbegrip van de Sociaal-Economische Raad en het Instituut voor de Mid- denstand	ngk	42,9
02	Steun aan de ondernemingen in de vorm van kapitaalpremies en rentetoeelagen, alsmede financiële tegemoetkomingen en/of participaties in nieuwe initiatieven	gk	2.450,0
03	Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek	ngk	415,0
04	Bevordering van de buitenlandse handel	ngk	97,0
05	Aantrekken van buitenlandse investeringen door prospectie in het buitenland, expertisen en deelname aan manifestaties	ngk	15,1
			570,0
			2.450,0
AFDELING 12			
Uitrustingen en verplaatsingen			
01	Ondersteuning van het beleid inzake uitrustingen en ver- plaatsingen	ngk	66,0
02	Openbaar vervoer	ngk gk	5.728,0 1.480,0
03	Privé-vervoer	ngk gk	800,0 1.250,0

Crédits		Définition des programmes	Pro- gramme
ok co			

DIVISION 09
Dépenses communes de l'Exécutif

cnd	Subsistance	00
cnd	Initiatives communes aux huit Cabinets	01

DIVISION 10
Dépenses générales de l'Administration

cnd	Subsistance	00
cnd	Statistiques régionales, banques de données	01
cnd	Informatique : dotation CIRB	02
cnd	Diffusion de l'information par des moyens audio-visuels	03
cnd	Recherches non économiques	04
cnd	Engagements envers d'autres pouvoirs publics	05
cnd	Dette	06

DIVISION 11
Développement économique

	Support de la politique générale en matière de développement économique, y compris le Conseil économique et social et l'Institut des Classes moyennes	01
	Aide aux entreprises sous forme de primes en capital et subventions-intérêts, en ce compris des interventions financières et/ou des participations en vue d'initiatives nouvelles	02
1.380,0	Encouragement de la recherche scientifique et technologique	03
	Promotion du commerce extérieur	04
	Encouragement d'investissements étrangers : prospection à l'étranger, expertises et participation à des manifestations	05

1.380,0

DIVISION 12
Equipements et déplacements

	Support de la politique générale en matière d'équipements et de déplacements	01
1.480,0	Transports publics	02
1.100,0	Transport privé	03

Pro- gramma	Beschrijving van de programma's	Kredieten	
			vk ce
04	Kunst in de infrastructuur	gk	20,0
05	Kanaal en haven	ngk	342,0
06	Gebouwen	ngk	20,0
07	Bezoldigd personenvervoer	ngk	4,0
08	Schuld	ngk	2.144,0
			9.104,0
			2.750,0
AFDELING 13			
Tewerkstelling			
01	Ondersteuning van het tewerkstellingsbeleid, met inbegrip van de werking van de BGDA en nieuwe initiatieven	ngk	482,5
02	Bevordering van de tewerkstelling : programma's van weder-tewerkstelling en van plaatsing via de BGDA (inclusief trekkingsrechten)	ngk	3.303,5
			3.786,0
AFDELING 14			
Lokale besturen			
01	Ondersteuning van het beleid inzake lokale besturen	ngk	75,0
02	Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisies voor leningen	ngk	9.211,1
03	Specifieke programma's voor de gemeenten	ngk	745,0
			250,0
			10.031,1
			250,0
AFDELING 15			
Huisvesting			
01	Bevordering van het huisvestingsbeleid	ngk	85,4
02	Financiering van de sociale huisvesting	ngk	1.275,0
		gk	1,0
03	Bevordering van de eigen woning	ngk	80,0
04	Beleid inzake gezinnen	ngk	650,0
05	Beleid inzake minstbedeelden	ngk	104,5
06	Schuld (inclusief beheer - AFLSH)	ngk	524,6
			2.719,5
			1,0

Crédits		Définition des programmes	Programme
ok co			
20,0	cd	Œuvres d'art dans l'infrastructure	04
	cnd	Canal et installations portuaires	05
	cnd	Bâtiments	06
	cnd	Transports rémunérés de personnes	07
	cnd	Dette	08
<hr/>			
2.600,0			
DIVISION 13			
Emploi			
	cnd	Support de la politique générale en matière d'emploi, y compris le fonctionnement de l'ORBEM et nouvelles initiatives	01
	cnd	Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'ORBEM (y compris les droits de tirage)	02
DIVISION 14			
Pouvoirs locaux			
	cnd	Support de la politique générale	01
	cnd	Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts	02
	cnd	Programmes spécifiques pour les communes	03
70,0	cd		
<hr/>			
70,0			
DIVISION 15			
Logement			
	cnd	Promotion de la politique du logement	01
	cnd	Financement du logement social	02
1,0	cd		
	cnd	Promotion de la propriété privée	03
	cnd	Politique en faveur des familles	04
	cnd	Politique en faveur des plus démunis	05
	cnd	Dette (y compris la gestion - FADELS)	06
<hr/>			
1,0			

Pro- gramma	Beschrijving van de programma's	Kredieten		
				vk ce

AFDELING 16
Ruimtelijke ordening

01	Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening	ngk gk	195,0	100,0
02	Stadsvernieuwing en gesubsidieerde werken van de gemeenten	ngk gk	12,0	1.566,0
03	Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woningen	ngk	606,7	
04	Stadsvernieuwingsbeleid en verwerving alsmede aanleg van industrieterreinen via de GOMB	ngk	642,0	
05	Renovatie van verlaten bedrijfsterreinen	ngk	81,0	
06	Schuld	ngk	480,0	
			2.016,7	1.666,0

AFDELING 17
Monumenten en landschappen

01	Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen	ngk	41,8	
02	Archeologische opgravingen	ngk	5,0	
03	Openbare projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen	gk		320,0
04	Privé-projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen	gk		60,0
			46,8	380,0

AFDELING 18
Milieubescherming

01	Ondersteuning van het algemeen beleid : subsidie aan het BIM	ngk	140,0	
02	Verbetering van de leefkwaliteit : bestrijding van allerhande hinder (afval, lucht- en bodemvervuiling)	ngk	266,4	
03	Groene ruimten. Bossen. Natuurbehoud	ngk gk	136,7	243,0
04	Schuld	ngk	227,0	
			770,1	243,0

Crédits		Définition des programmes	Pro-gramme
ok co			

DIVISION 16

Aménagement du territoire

	cnd	Promotion de la politique d'aménagement du territoire et d'urbanisme	01
100,0	cd		
	cnd	Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes	02
1.265,0	cd		
	cnd	Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat	03
	cnd	Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la SDRB	04
	cnd	Rénovation des sites économiques désaffectés	05
	cnd	Dette	06
<hr/>			
1.365,0			

DIVISION 17

Monuments et sites

	cnd	Support de la politique générale en matière de monuments et sites	01
	cnd	Fouilles archéologiques	02
80,0	cd	Projets du secteur public de protection des monuments et des sites	03
20,0	cd	Projets de protection des monuments et des sites de particuliers	04
<hr/>			
100,0			

DIVISION 18

Environnement

	cnd	Support de la politique générale : subvention à l'IBGE	01
	cnd	Amélioration de la qualité de la vie : lutte contre les nuisances (déchets, pollution atmosphérique, pollution du sol)	02
279,0	cnd	Espaces verts. Forêts et conservation de la nature	03
	cd		
	cnd	Dette	04
<hr/>			
279,0			

Pro- gramma	Beschrijving van de programma's	Kredieten		
				vk ce
AFDELING 19				
Waterbeleid				
01	Waterproductie en -distributie	ngk gk	175,0	100,0
02	Bescherming van oppervlakte- en grondwater	ngk gk	57,0	600,0
03	Waterzuivering en stedelijke ontwatering	ngk gk	296,4	2.310,0
04	Gemeentelijk rioleringen			
05	Schuld	ngk	62,1	
			563,5	3.010,0
AFDELING 20				
Externe betrekkingen				
01	Internationale betrekkingen. Internationaal imago van Brussel	ngk	104,5	
			104,5	
AFDELING 21				
Rationeel gebruik van de energie				
01	Ondersteuning van het beleid inzake rationeel energieverbruik	ngk	28,5	
02	Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen	ngk	20,0	
03	Studiekosten niet-nucleaire energie	ngk	7,5	
			56,0	
AFDELING 22				
Coördinatie van het beleid van de Executieve				
01	Promotie van het nationale en internationale imago van Brussel	ngk	64,0	
			64,0	
AFDELING 23				
Financieringsmechanisme van de wet van 16 januari 1989				
01	Regionale schuld	ngk	219,0	
ALGEMEEN TOTAAL VAN DE UITGAVEN			32.704,5	10.750,0

AFKORTINGEN

ngk : niet-gesplitste kredieten
gk : gesplitste kredieten
vk : vastleggingskredieten
ok : ordonnanceringskredieten

Crédits		Définition des programmes	Pro-gramme
ok co			
DIVISION 19			
Politique de l'eau			
		Production et distribution d'eau	01
60,0	cd		
	cnd	Protection des eaux de surface et souterraines	02
150,0	cd		
	cnd	Epuration des eaux usées et démergèment urbain	03
400,0	cd		
		Egouttage communal	04
	cnd	Dette	05
<hr/>			
610,0			
DIVISION 20			
Relations extérieures			
	cnd	Relations internationales. Image internationale de Bruxelles	01
DIVISION 21			
Utilisation rationnelle de l'énergie			
	cnd	Support de la politique en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie	01
	cnd	Investissements et projets de démonstration en matière d'économies d'énergie	02
	cnd	Energie non nucléaire : frais d'étude	03
DIVISION 22			
Coordination de la politique de l'Exécutif			
	cnd	Promotion de l'image nationale et internationale de Bruxelles	01
DIVISION 23			
Mécanismes de financement de la loi du 16 janvier 1989			
	cnd	Dette régionale	01
<hr/>			
6.405,0		TOTAL GENERAL DES DEPENSES	

ABREVIATIONS

cnd : crédits non dissociés
 cd : crédits dissociés
 ce : crédits d'engagement
 co : crédits d'ordonnancement

SECTIE II : UITGAVEN OP BEGROTINGSFONDSEN

Subsectie I : *Fondsen behouden tijdens het begrotingsjaar 1991*

Art.	Littera	Wijze van beschikking	Deel en Sectie op de begroting 1990	Teksten	Saldo op 1 januari 1991 — Soldes au 1 ^{er} janvier 1991	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
AFDELING 11. Economische ontwikkeling						
60	01	A	D.I. 34	Fonds voor economische expansie en regionale reconversie (rentetoelagen) 01. Grote ondernemingen 02. Kleine en middelgrote ondernemingen	304,0	3,1
60	01	A	D.II. 34	Fonds voor economische expansie en regionale reconversie (kapitaalpremies) 01. Grote ondernemingen 02. Kleine ondernemingen	338,0	1,1
60	01	A	D.II. 34	03. Openbare werken (pro memorie)	666,0	
Totaal voor Afdeling 11					1.308,0	4,2
AFDELING 14. Lokale besturen						
60	02	A	D.I. 32	Fonds bestemd om het Gewest in staat te stellen tegemoet te komen aan de specifieke financiële problemen van de gemeenten en van de Brusselse Agglomeratie : wet van 8 januari 1981)	492,7	—
60	03	A	D.I. 32	Fonds bestemd om het Gewest in staat te stellen aan de dringende behoeften inzake thesaurie van de Brusselse gemeenten tegemoet te komen. Betaling interestlasten van de lening (koninklijk besluit nr. 43 van 20 april 1982)	19,8	—
60	03	A	D.II. 32	Fonds bestemd om het Gewest in staat te stellen aan de dringende thesauriebehoeften van de Brusselse gemeenten tegemoet te komen. Aflossing van de lening (koninklijk besluit nr. 43 van 20 april 1982)	0,5	—
60	08	A	D.I. 32	Bijzonder hulpfonds ten bate van de Brusselse gemeenten in moeilijkheden	1.402,0	—
Totaal voor Afdeling 14					1.915,0	—
AFDELING 15. Huisvesting						
60	22	A	D.I. 36	Premies voor de gezondmaking van ongezonde woningen	3,0	—
60	23	A	D.I. 36	Toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaangepaste woning ontruimen ten einde een specifieke woning te betrekken, en van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning en de verhuizings-toelagen (koninklijk besluit van 10 oktober 1975)	140,0	1,5

SECTION II : DEPENSES SUR FONDS BUDGETAIRES

Sous-section I : *Fonds maintenus pendant l'année budgétaire 1991*

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Libellés	Partie et Section du budget 1990	Art.	Littera	Mode de disposition
DIVISION 11. Développement économique					
307,1	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (subventions-intérêts)	P.I. 34	60	01	A
	01. Grandes entreprises				
	02. Petites et moyennes entreprises				
	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (primes en capital)	P.II. 34	60	01	A
339,1	01. Grandes entreprises				
	02. Petites et moyennes entreprises				
666,0	03. Travaux publics (pour mémoire)	P.II. 34	60	01	A
<hr/>					
1.312,2	Totaux pour la Division 11				
DIVISION 14. Pouvoirs locaux					
492,7	Fonds destiné à permettre à la Région de rencontrer les problèmes financiers spécifiques des communes et de l'Agglomération de Bruxelles (loi du 8 janvier 1981)	P.I. 32	60	02	A
19,8	Fonds destiné à permettre à la Région de rencontrer les problèmes urgents de trésorerie des communes bruxelloises. Paiement des charges d'intérêts d'emprunt (arrêté royal n° 43 du 20 avril 1982)	P.I. 32	60	03	A
0,5	Fonds destiné à permettre à la Région de rencontrer les problèmes urgents de trésorerie des communes bruxelloises. Amortissement d'emprunt (arrêté royal n° 43 du 20 avril 1982)	P.II. 32	60	03	A
1.402,0	Fonds spécial d'aide aux communes bruxelloises en difficulté	P.I. 32	60	08	A
<hr/>					
1.915,0	Totaux pour la Division 14				
DIVISION 15. Logement					
3,0	Primes pour l'assainissement des logements insalubres	P.I. 36	60	22	A
141,5	Subsidés en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées qui ont quitté un logement inadapté à leur condition physique en vue d'occuper un logement spécifique, et les frais d'installation dans leur nouveau logement, et les allocations de déménagement (arrêté royal du 10 octobre 1975)	P.I. 36	60	23	A

Art.	Littera	Wijze van beschikking	Deel en Sectie op de begroting 1990	Teksten	Saldo op 1 januari 1991 — Soldes au 1 ^{er} janvier 1991	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
60	24	A	D.I. 36	Betaling van de interest die voor de leningen welke door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België worden aangegaan, overeenkomstig de ter zake geldende besluiten, ten laste van het Gewest valt (wet van 15 april 1949)	66,8	—
60	26	A	D.I. 36	Terugbetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen (koninklijk besluit van 2 juli 1973)	57,8	—
60	30	A	D.II. 36	Betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze hebben betaald aan de bouwers en kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967)	0,3	—
60	36	B	P.II. 36	Fonds bestemd voor de aanmoediging van eigendomsverwerving en sanering van woningen (koninklijke besluiten van 23 juni 1983 en 10 oktober 1986)	159,0	6,5
Totaal voor Afdeling 15					426,9	8,0
AFDELING 16. Ruimtelijke ordening.						
60	03	B	D.II. 33	Fonds bestemd voor de aanmoediging van de renovatie van privé-goederen	821,0	0,1
Totaal voor Afdeling 16					821,0	0,1
AFDELING 18. Milieu						
60	03	A	D.II. 38	Fonds bestemd om de toekenning mogelijk te maken van toelagen, kapitaalsvoorschotten, eventueel terugvoerbaar... inzake hygiëne en dieren slachting	22,0	—
60	08	A	D.II. 38	Fonds bestemd voor de hinderbestrijding	158,0	250,0
66	05	B	D.II 41	Fonds voor de reconstructie en de rationalisatie van het bospatrimonium	60,0	—
Totaal voor Afdeling 18					240,0	250,0
AFDELING 19. Waterbeleid						
60	04	A	D.II. 40	Fonds bestemd voor de hinderbestrijding	1.668,0	—
Totaal voor Afdeling 19					1.668,0	—
Totaal voor Subsectie I					6.378,9	262,3

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Libellés	Partie et Section du budget 1990	Art.	Littera	Mode de disposition
66,8	Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région conformément aux arrêtés sur la matière, pour les emprunts contractés par le fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique (loi du 15 avril 1949)	P.I. 36	60	24	A
57,8	Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société nationale du Logement, des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de familles nombreuses (arrêté royal du 2 juillet 1973)	P.I. 36	60	26	A
0,3	Paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées aux constructeurs et acheteurs de logements sociaux (arrêté royal du 10 août 1967)	P.II. 36	60	30	A
165,5	Fonds destiné à encourager l'acquisition de propriétés et l'assainissement de l'habitat (arrêtés royaux du 23 juin 1983 et 10 octobre 1986)	P.II. 36	60	36	B
434,9	Totaux pour la Division 15				
DIVISION 16. Aménagement du territoire					
821,1	Fonds destiné à encourager la rénovation de biens privés	P.II. 33	60	03	B
821,1	Totaux pour la Division 16				
DIVISION 18. Environnement					
22,0	Fonds destiné à permettre l'octroi de subventions, avances en capital éventuellement récupérables... afin d'améliorer les conditions d'hygiène et d'abattage d'animaux	P.II. 38	60	03	A
408,0	Fonds destiné à la lutte contre les nuisances	P.II. 38	60	08	A
60,0	Fonds de reconstruction et de rationalisation du patrimoine forestier	P.II. 41	66	05	B
490,0	Totaux pour la Division 18				
DIVISION 19. Politique de l'Eau					
1.668,0	Fonds destiné à la lutte contre les nuisances	P. II. 40	60	04	A
1.668,0	Totaux pour la Division 19				
6.641,2	Totaux pour la Sous-section I				

Subsectie II : *Fondsen om te vormen tot organieke fondsen*

Art.	Littera	Wijze van beschikking	Deel en Sectie op de begroting 1990	Teksten	Saldo op 1 januari 1991 — Soldes au 1 ^{er} janvier 1991	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
AFDELING 11. Economische ontwikkeling						
66	10	A	D.II. 34	Prototypen-fonds. Toekenning van subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor gevorderd technologisch onderzoek en voor de ontwikkeling van werken inzake regionaal toegepast onderzoek. Terugvordering van voorschotten	173,3	1,1
Totaal voor Afdeling 11					173,3	1,1
AFDELING 12. Uitrustingen en verplaatsingen						
66	02	A	D.II. 44	Fonds voor het hergebruik van de gelden bekomen door de verkoop en verhuur van gronden en gebouwen verbonden aan de bevoegdheid van Openbare Werken.	—	} 580,0
66	02	A	D.II. 45	Fonds voor het hergebruik van de gelden bekomen door de verkoop en verhuur van gronden en gebouwen verbonden aan de bevoegdheden van Verkeerswezen	—	
Totaal voor Afdeling 12					—	580,0
AFDELING 13. Tewerkstelling						
60	01	A	nieuw	Fonds voor de tewerkstelling en de beroepsopleiding	—	—
Totaal voor Afdeling 13					—	—
AFDELING 14. Lokale besturen						
60	07	A	D.I. 32	Fonds bestemd voor de Brusselse gemeenten die toegang krijgen tot het Fonds nr. 208	79,0	—
Totaal voor Afdeling 14					79,0	—
AFDELING 16. Ruimtelijke ordening						
60	02	A	D.II. 33	Fonds bestemd voor de verwezenlijking van het beleid inzake stadskernvernieuwing	3,1	2,6
Totaal voor Afdeling 16					3,1	2,6
AFDELING 18. Milieu						
66	01	A	D.I. 41	Visserijfonds	—	1,0
Totaal voor Afdeling 18					—	1,0
Totaal voor Subsectie II					255,4	584,7
TOTAAL VOOR SECTIE II					6.634,3	847,0

Sous-section II : Fonds à transformer en fonds organiques

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Libellés	Partie et Section du budget 1990	Art.	Littera	Mode de dis- position
DIVISION 11. Développement économique					
174,4	Fonds des prototypes. Octroi de subventions et d'avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer des travaux de recherche appliquée régionale. Récupération d'avances	P.II. 34	66	10	A
174,4	Totaux pour la Division 11				
DIVISION 12. Equipements et déplacements					
580,0	Fonds de réemploi du produit de la vente et de location des terrains et des immeubles liés à la mission des Travaux publics	P.II. 44	66	02	A
—	Fonds de réemploi du produit de la vente et de location des terrains et des immeubles liés à la mission des Communications	P. II. 45	66	02	A
580,0	Totaux pour la Division 12				
DIVISION 13. Emploi					
—	Fonds pour l'emploi et la formation professionnelle	nouveau	60	01	A
—	Totaux pour la Division 13				
DIVISION 14. Pouvoirs locaux					
79,0	Fonds destiné aux communes bruxelloises qui ont accès au Fonds n° 208	P.I. 32	60	07	A
79,0	Totaux pour la Division 14				
DIVISION 16. Aménagement du territoire					
5,7	Fonds destiné à la réalisation de la politique de rénovation urbaine	P.II. 33	60	02	A
5,7	Totaux pour la Division 16				
DIVISION 18. Environnement					
1,0	Fonds piscicole	P.I. 41	66	01	A
1,0	Totaux pour la Division 18				
840,1	Totaux pour la Sous-section II				
7.481,3	TOTAUX POUR LA SECTION II				

SECTIE III : BEGROTINGEN VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT - CATEGORIE A - VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

I. CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELSE GEWEST

I.1. Ontvangsten (in duizendtallen franken)

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article
HOOFDSTUK 41		
411.01	Opbrengst van verkopen (pro memorie)	—
03	Opbrengst van prestaties	—
06	Opbrengst van verhuringen (pro memorie)	—
09	Terugvordering van administratieve kosten gemaakt voor rekening van derden (pro memorie)	—
HOOFDSTUK 45		
450.01	Tegemoetkoming van het Gewest (Administratieve begroting : 10.02.1.43.50)	30.000
02	Eigen ontvangsten (pro memorie)	—
	Wederbestemming van een deel van het saldo 1989 (3.5.90)	+13.360
	Totaal	43.360
	Wederbestemming (30.7.90)	- 6.800
	TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN	36.560

I.2. Uitgaven (in duizendtallen franken)

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article
HOOFDSTUK 51		
511	Personeel :	
511.01	Bezoldiging van het statutaire personeel	7.400
02	Bezoldiging van het bij arbeidsovereenkomst in dienst zijnde personeel	7.200
03	Pensioenlasten	2.150
04	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. Werkgeversbijdrage	2.700

SECTION III : BUDGETS DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE CATEGORIE A DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

I. CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION BRUXELLOISE

I.1. Recettes (en milliers de francs)

	1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
CHAPITRE 41			
	—	Produit de ventes (pour mémoire)	411.01
	4.410	Produits de prestations	03
	—	Produit de locations (pour mémoire)	06
	—	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers (pour mémoire)	09
	4.410	Total Chapitre 41	
CHAPITRE 45			
	33.000	Intervention de la Région : (Budget administratif : 10.02.1.43.50)	450.01
	—	Recettes propres (pour mémoire)	02
		Réaffectation d'une partie du solde 1989 (3.5.90)	
		Total	
		Réaffectation (30.7.90)	
	37.410	TOTAL DES RECETTES	

I.2. Dépenses (en milliers de francs)

	1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
CHAPITRE 51			
		Personnel :	511
	7.680	Rémunérations du personnel statutaire	511.01
	10.700	Rémunérations du personnel contractuel	02
	1.530	Charges de pension	03
	3.850	Charges sociales dérivant de la législation sociale. Part patronale	04

I.2. Uitgaven (in duizendtallen franken)

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article
06	Sociale dienst	550
07	Beroepsopleiding (CIBG)	50
08	Vergoedingen voor zakelijke lasten	80
09	Vergoedingen die niet voor zakelijke lasten bestemd zijn	0
10	Honoraria — Kosten van vorming door derden	1.250
11	Schadevergoedingen bij arbeidsongevallen	20
512.03	Controleorganen	220
513.01	Recepties en gelijkaardige kosten	50
02	Dienstreizen — Waarnemingen — Oprachten	100
	Totaal Hoofdstuk 51	21.770

HOOFDSTUK 52

521.01	Huur van gebouwen en aanvullende lasten	3.200
02	Huur van materieel en meubilair	50
03	Consumptieve bestedingen in verband met het betrekken van lokalen — met uitzondering van energie-uitgaven — en onderhoudskosten als mede uitgaven voor herstellingen aan gebouwen en lokalen	520
04	Onderhoud en herstelling : — materieel en meubilair — voertuigen	50 80
05	Verzekeringen	250
06	Belastingen, gemeentelijke en provinciale heffingen	290
07	Consumptieve bestedingen inzake energieverbruik — brandstof — elektriciteit — water — gas	230
08	Kosten in verband met de inrichting	150
09	Dienstkleding van het personeel	20
522.01	Kantoorkosten allerhande	2.000
02	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de informatica-installaties, onder meer van gegevensbanken, studies,...	200
523.01	Publikatiekosten — Propaganda — Reclame — Tentoonstelling en diverse manifestaties	200
02	Bijdragen voor de associatie van het centrum met particuliere of openbare instellingen	50
526.01	Vervoerkosten	200
527.01	Belastingen op het inkomen (roerende) (pro memorie)	—
	Totaal Hoofdstuk 52	7.490

I.2. Dépenses (en milliers de francs)

	1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
	540	Service social	06
	50	Formation professionnelle (CIRB)	07
	100	Indemnités couvrant des charges réelles	08
	10	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles	09
	1.250	Honoraires — Frais de formation par des tiers	10
	20	Réparation des dommages causés par accidents de travail	11
	120	Organes de contrôle	512.03
	60	Réceptions et frais de même nature	513.01
	150	Déplacements — Intérim — Missions	02
	26.060	Total Chapitre 51	
CHAPITRE 52			
	3.400	Loyers des locaux et charges complémentaires	521.01
	50	Location de matériel et de mobilier	02
		Dépenses de consommation en rapport avec occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien et de réparation de bâtiments et de locaux	03
	540	Entretien et réparations :	04
	50	— matériel et mobilier	
	100	— véhicules	
	250	Assurances	05
	450	Impôts, taxes communales et provinciales	06
		Dépenses de consommation énergétiques — combustible — énergie électrique — eau — gaz	07
	230		
	150	Frais d'installation	08
	20	Habillement du personnel	09
	1.500	Frais de bureau généralement quelconques	522.01
		Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques, notamment banques de données, études,...	02
	1.500		
		Frais de publication — Propagande — Publicité — Expositions et manifestations diverses	523.01
	200		
		Cotisations pour association du centre avec des organismes privés ou publics	02
	50		
	200	Frais de transport	526.01
	—	Impôts sur le revenu (préc. mobilier) (pour mémoire)	527.01
	8.690	Total Chapitre 52	

I.2. Uitgaven (in duizendtallen franken)

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article
------	---------	---

HOOFDSTUK 55

550.01	Gebouwen	—
02	Meubilair	600
03	Kantoorbehoeften	100
04	Voertuigen	—
05	Informatica-uitrusting :	
	- Apparatuur	5.100
	- Programmatuur	1.500
	Totaal Hoofdstuk 55	7.300

HOOFDSTUK 59

590.01	Opnieuw te gebruiken middelen (pro memorie)	—
	Totaal Hoofdstuk 59	—
	TOTAAL VAN DE UITGAVEN	36.560

II. BRUSSELS INSTITUUT VOOR MILIEUBEHEER

II.1. Inkomsten (in duizendtallen franken)

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article
------	---------	---

HOOFDSTUK 45

450.01	Tegemoetkoming van het Gewest (Administratieve begroting : 18.01.1.41.01)	125.000
	TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN	125.000

I.2. Dépenses (en milliers de francs)

1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
CHAPITRE 55		
—	Immeubles	550.01
400	Mobilier	02
150	Matériel de bureau	03
—	Véhicules	04
1.850	Equipements informatiques :	05
260	— Progiciels	
	— Logiciels	
<u>2.660</u>	Total Chapitre 55	
CHAPITRE 59		
—	Fonds de réemploi (pour mémoire)	590.01
<u>—</u>	Total Chapitre 59	
<u>37.410</u>	TOTAL DES DEPENSES	

II. INSTITUT BRUXELLOIS DE GESTION DE L'ENVIRONNEMENT

II.1. Recettes (en milliers de francs)

1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
CHAPITRE 45		
140.000	Intervention de la Région (Budget administratif : 18.01.1.41.01)	450.01
<u>140.000</u>	TOTAL DES RECETTES	

II.2. Uitgaven (in duizendtallen franken)

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article
HOOFDSTUK 51		
511	Personeel :	
511.01	Bezoldiging van het statutaire personeel	40.755
02	Bezoldiging van het bij arbeidsovereenkomst in dienst zijnde personeel	7.000
03	Pensioenlasten	1.000
04	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. Werkgeversbijdrage	20.000
06	Sociale dienst	3.000
07	Beroepsopleiding	500
08	Vergoedingen voor zakelijke lasten	300
10	Honoraria - Kosten van vorming door derden	5.000
11	Schadevergoedingen bij arbeidsongevallen	400
12	Bijdrage sociaal secretariaat	20
512	Andere bezoldigingen dan deze van het personeel	
512.01	Drankautomaat	
03	Leden van Commissies en Adviesraden	
513	Representatie - Verplaatsingskosten	—
513.01	Representatiekosten	400
02	Verplaatsingen - Opdrachten	1.400
	Totaal Hoofdstuk 51	79.775
HOOFDSTUK 52		
521	Lokalen en materieel	
521.01	Huur van gebouwen en aanvullende lasten	14.120
02	- Huur van materieel en meubilair - Huur van voertuigen	
03	Consumptieve bestedingen in verband met het betrekken van lokalen - met uitzondering van energieuitgaven - en onderhoudskosten alsmede uitgaven voor herstellingen aan gebouwen en lokalen	1.000
04	Onderhoud en herstelling : - materieel en meubilair - voertuigen	1.000
05	Verzekeringen	30
06	Belastingen, gemeentelijke en provinciale heffingen	
07	Consumptieve bestedingen inzake energieverbruik - brandstof - elektriciteit - water - gas	500
08	Kosten in verband met de eerste inrichting	1.000
09	Dienstkleding van het personeel	300

II.2. Dépenses (en milliers de francs)

	1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
CHAPITRE 51			
		Personnel :	511
54.500		Rémunérations du personnel statutaire	511.01
3.500		Rémunérations du personnel contractuel	02
11.000		Charges de pension	03
5.000		Charges sociales dérivant de la législation sociale. Part patronale	04
3.000		Service social	06
500		Formation professionnelle	07
50		Indemnités couvrant des charges réelles	08
2.000		Honoraires – Frais de formation par des tiers	10
50		Réparation des dommages causés par accidents de travail	11
		Contribution secrétariat social	12
		Autres rémunérations que celles du personnel	512
50		Distributeur de boissons	512.01
		Membres de Commissions	03
		Frais de représentation et de déplacement	513
500		Frais de représentation	513.01
1.000		Déplacements – Missions	02
81.150		Total Chapitre 51	
CHAPITRE 52			
		Locaux et matériel	521
11.000		Loyers des locaux et charges annexes	521.01
100		– Location de matériel et de mobilier	02
—		– Location d'automobiles	
		Dépenses de consommation en rapport avec occupation des locaux – à l'exclusion des dépenses énergétiques – et dépenses d'entretien et de réparation de bâtiments et de locaux	03
4.550			
		Entretien et réparations :	04
1.000		– matériel et mobilier	
—		– véhicules	
600		Assurances	05
1.500		Impôts, taxes communales et provinciales	06
		Dépenses de consommation énergétique – combustible – énergie électrique – eau – gaz	07
2.500			
		Frais de première installation	08
100		Vêtements de travail du personnel	09

II.2. Uitgaven (in duizendtallen franken)

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article
522	Bureel	
522.01	Kantoorkosten allerhande	3.000
523	Publikaties, propaganda en publiciteit	
523.01	Publikatiekosten — Propaganda — Reclame — Tentoonstelling en diverse manifestaties	3.250
02	Bibliotheek	600
03	Lidmaatschap verenigingen, deelname seminaries, studiedagen, congressen, studieverenootschappen en -syndicaten, bijdrage studiecentrum voor het water	625
04	Gegevensbank, abonnementen en opvragingen	
05	Videotheek	
06	Fototheek	
526	Andere prestaties en werken door derden	—
526.01	Vervoerkosten	—
	Totaal Hoofdstuk 52	25.425
HOOFDSTUK 53		
532.01	Bijdrage voor de associatie van het Instituut met particuliere of openbare instellingen, universiteiten — uitbesteden analyses	13.000
02	Beheerscomité natuurreservaten	
03	Comité recyclage	
	Totaal Hoofdstuk 53	13.000
HOOFDSTUK 55		
550.01	Gebouwen	
02	Meubilair	1.500
03	Kantoorbehoeften	800
04	Voertuigen	—
05	Informatica-uitrusting	—
06	Controle-apparatuur	4.500
	Totaal Hoofdstuk 55	6.800
	TOTAAL VAN DE UITGAVEN	125.000

II.2. Dépenses (en milliers de francs)

	1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
		Bureaux	522
3.000		Frais de bureau généralement quelconqués	522.01
		Publications, propagande et publicité	523
2.500		Frais de publication – Propagande – Publicité – Expositions et manifestations diverses	523.01
1.000		Bibliothèque	02
		Cotisations auprès d'associations, participations séminaires, colloques, etc.	03
500			
1.000		Banque de données, abonnements et interrogations	04
500		Videothèque	05
500		Photothèque	06
		Autres prestations et travaux par des tiers	526
500		Frais de transport	526.01
30.850		Total Chapitre 52	
CHAPITRE 53			
11.300		Cotisations pour l'association de l'Institut avec des institutions privées ou publiques, universités – traitement analyses	532.01
1.200		Comité de gestion, réserves naturelles	02
500		Comité recyclage	03
13.000		Total Chapitre 53	
CHAPITRE 55			
		Immeubles	550.01
2.000		Mobiliers	02
1.000		Matériel de bureau	03
1.000		Véhicules	04
8.000		Equipements informatiques	05
3.000		Appareillage de contrôle	06
15.000		Total Chapitre 55	
140.000		TOTAL DES DEPENSES	

III. GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID

III.1. Ontvangsten

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article	
------	---------	---	--

HOOFDSTUK 41

	Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht	—
411	Functionele ontvangsten	
01	Opbrengst van verkopingen	
03	Opbrengst van prestaties :	
	a) sluikstortingen en openbare reinigingscampagnes	
	b) verhuur kleine containers	
	c) reiniging van het regionaal wegennet	
	d) overeenkomsten voor het ledigen van gemeentelijke containers en rioolruiming	
07	Opbrengst van retributies en bijdragen :	
	a) ophalen van niet-huishoudelijk en nijverheidsafval per abonnement en overeenkomst	
	b) speciale ophaling van niet-huishoudelijk en nijverheidsafval op aanvraag	
	c) verkoop van de door de verbrandingsinstallaties geproduceerde stoom	
	d) storting in de verbrandingsinstallatie door de gemeenten	
	e) storting in de verbrandingsinstallatie door particulieren	
08	Ontvangsten van overdrachten :	
	a) door de verzekeringsmaatschappijen uitgekeerde vergoedingen	
	b) premies voor de in dienstneming van gesubsidieerde kontraktuelen	
09	Terugvordering van administratieve kosten ten laste van derden	
10	Intresten wegens achterstallige betalingen van retributies	
11	Terugbetaling gedetacheerd personeel	
	Totaal Hoofdstuk 41	

HOOFDSTUK 42

	Ontvangsten met bijzondere aanwending
420.01	BTW-ontvangsten
	Totaal Hoofdstuk 42

HOOFDSTUK 43

	Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen
430.01	Verkoop van onroerende goederen (pro memorie)
430.05	Autovoertuigen
	Totaal Hoofdstuk 43

III. AGENCE REGIONALE DE PROPLETE

III.1. Recettes

1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
CHAPITRE 41		
	Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire	
	Recettes fonctionnelles	411
300.000	Produit de ventes	01
	Produit de prestations :	03
2.500.000	a) versages clandestins et campagnes de propreté	
1.100.000	b) location petits conteneurs	
—	c) nettoyage de la voirie régionale	
100.000	d) contrats pour la vidange des conteneurs communaux et le curage d'égouts	
	Produit des redevances et des cotisations :	07
200.000.000	a) enlèvements d'ordures non-ménagères et industrielles sur abonnements et conventions	
12.500.000	b) enlèvement spécial d'ordures non-ménagères et industrielles sur demandes	
179.000.000	c) vente de vapeur produite par l'usine d'incinération	
25.000.000	d) déversement à l'usine d'incinération par les communes	
4.500.000	e) déversement à l'usine d'incinération par les particuliers	
	Recettes de transferts :	08
300.000	a) indemnités versées par les compagnies d'assurances	
—	b) primes pour l'engagement des contractuels subsidiés	
6.500.000	Récupération des frais administratifs exposés pour compte de tiers	09
1.000.000	Intérêts pour retard de paiement des redevances	10
	Remboursement frais de personnel détaché	11
432.800.000	Total Chapitre 41	
CHAPITRE 42		
	Recettes avec affectation spéciale	
0	Recettes TVA	420.01
0	Total Chapitre 42	
CHAPITRE 43		
	Produits de la vente d'objets patrimoniaux	
—	Vente de terrains et bâtiments (pour mémoire)	430.01
1.000.000	Véhicules	430.05
1.000.000	Total Chapitre 43	

III.1. Ontvangsten

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article
------	---------	---

HOOFDSTUK 44

	Opbrengst van leningen	
442.01	Opbrengst van leningen	
	Totaal Hoofdstuk 44	

HOOFDSTUK 45

450.01	Tussenkost van het Gewest bij wijze van deelname	
	a) Toelagen van de Brusselse Gewest vor de installaties van afvalverwerking	
	b) Tussenkost van de Brusselse Gewest in de leninglasten ten laste van het fonds voor de hinderbestrijding	
	c) Agglomeratie	
	Totaal Hoofdstuk 45	

ALGEMEEN TOTAAL

III.2. Uitgaven

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article
------	---------	---

HOOFDSTUK 51

	Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling	
511	Personeel	
01	a) Bezoldiging statutair personeel	
	b) Bezoldiging niet-statutair personeel	
02	Bezoldiging aanvullend personeel	
03	Pensioenlasten	
04	Sociale lasten — patroonsaandeel	
06	Sociale dienst	
07	Beroepsvorming	
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	
	a) beroepsziekte	
	b) sociale abonnementen	
09	a) produktiviteitspremiës	
	b) uitdeling van dranken	
11	Arbeidsongevallen : Medische kosten	

III.1. Recettes

	1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
CHAPITRE 44			
		Produits d'emprunts	
	616.000.000	Produits d'emprunts	442.01
	<u>616.000.000</u>	Total Chapitre 44	
CHAPITRE 45			
		Intervention de la Région à titre de participation	450.01
	69.900.000	a) Subside de la Région bruxelloise pour les installations de traitement de déchets	
	75.000.000	b) Intervention de la Région bruxelloise dans les charges d'emprunts à charge du Fonds de lutte contre les nuisances	
	1.114.300.000	c) Agglomération	
	<u>1.259.200.000</u>	Total Chapitre 45	
	<u>2.309.000.000</u>	TOTAL GENERAL	

III.2. Dépenses

	1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
CHAPITRE 51			
		Paiements aux personnes attachées à l'organisme	
		Personnel	511
	782.500.000	a) Rémunération personnel statutaire	01
	132.000.000	b) Rémunération du personnel non-statutaire	
	9.000.000	Rémunération du personnel de complément	02
	—	Charges des pensions	03
	146.000.000	Charges sociales — part patronale	04
	3.000.000	Service social	06
	3.000.000	Formation professionnelle	07
		Indemnités couvrant des charges réelles	08
	140.000	a) frais de maladie professionnelle	
	750.000	b) abonnements sociaux	
	10.000.000	a) primes de productivité	09
	1.400.000	b) distribution de boissons	
	2.400.000	Accidents de travail : Frais médicaux	11

III.2. Uitgaven

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article
512	Bezoldigingen niet bestemd voor het personeel	
03	Bijdragen aan diverse organismen	
04	Arbeidsgeneeskunde	
05	Vergoedingen, honoraria	
513	Representatie- en verplaatsingskosten	
01	Representatie en receptie	
02	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten	
	Totaal Hoofdstuk 51	
HOOFDSTUK 52		
	Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden	
521	Lokalen en materieel	
01	Huur lokalen, terreinen en bijkomende lasten	
02	a) Huur van materieel en meubilair b) Huur van auto's	
03	Onderhoud en herstel van lokalen	
04	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair b) Gebruikskosten voor voertuigen	
05	Verzekeringen	
06	Belastingen a) BTW b) Andere	
07	Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen : stookolie, gas, elektriciteit, enz.	
09	Kleding van het personeel a) Aankoop b) Huur c) Onderhoud	
522	Bureau	
01	Allerhande bureaunkosten	
03	Kosten met betrekking tot het informatikamateriaal	
523.01	Allerhande kosten van publikaties en publiciteit	
524	Geschillen	
01	Erelonen advocaten, deskundigen, deurwaarders, gerechtskosten, schade en intresten, boetes...	
525	Financiële lasten	
01	Intresten en bijkomende lasten op leningen	
05	Debetintresten - Bank (pro memorie)	

III.2. Dépenses

	1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
		Rétributions autres que celles du personnel	512
	2.030.000	Cotisations à organismes divers	03
	3.410.000	Médecine du travail	04
	5.000.000	Indemnités, honoraires	05
		Frais de représentation et de déplacement	513
	250.000	Représentations et réceptions	01
	500.000	Déplacements, intérim et missions	02
	<u>1.101.380.000</u>	Total Chapitre 51	

CHAPITRE 52

Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés

		Locaux et matériel	521
	8.000.000	Loyers locaux, terrains et charges complémentaires	01
	—	a) Loyer de matériel et mobilier	02
	—	b) Location de voitures	
	11.500.000	Entretien et réparation de locaux	03
	1.200.000	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	04
	70.000.000	b) Dépenses d'utilisation pour le matériel roulant	
	5.220.000	Assurances	05
		Taxes	06
		a) TVA	
		b) Autres	
		Dépenses de consommation énergétique pour les bâtiments : mazout, gaz, électricité...	07
	10.000.000		
		Equipement du personnel	09
	6.000.000	a) Achat	
	5.000.000	b) Location	
	1.000.000	c) Entretien	
		Bureau	522
	7.500.000	Frais de bureau	01
	2.000.000	Dépenses relatives au matériel informatique	02
		Frais généralement quelconques d'information et de sensibilisation de la population et de la clientèle	523.01
	10.000.000		
		Contentieux	524
		Honoraires d'avocats, d'experts, d'huissiers, frais de justice, dommages et intérêts, amendes...	01
	1.000.000		
		Charges financières	525
	85.000.000	Intérêts et charges complémentaires sur emprunts	01
		Intérêts débiteurs — Banques (pour mémoire)	05

III.2. Uitgaven

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article
526	Andere prestaties en werken door derden	
03	Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten door derden	
05	Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten voor derden	
	Totaal Hoofdstuk 52	
	SUBTOTAAL 51 & 52	
HOOFDSTUK 53		
534	Terugbetalingen en kwade posten	
01	Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten	
02	Wanbetaling, faling en boetes	
	Totaal Hoofdstuk 53	
	TOTAAL GEWONE UITGAVEN	
HOOFDSTUK 55		
	Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen	
550.01	Onroerende goederen	
	a) Verbouwing stelplaatsen en garage	
	b) Verbrandingsinstallatie en bijgebouwen	
02	Meubilair	
03	Kantoormachines	
04	Materieel	
05	Autovoertuigen	
06	Aankoop van informatikamaterieel	
07	Burotika en verkeer	
	Totaal Hoofdstuk 55	
HOOFDSTUK 56		
	Betalingen aan derden voortvloeiende uit financiële kapitaalsverrichtingen	
560.01	Aflossingen der leningen	
02	Kapitaalsdeelname in maatschappij afvalstorting	
	Totaal Hoofdstuk 56	
	TOTAAL UITGAVEN	

III.2. Dépenses

1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
	Autres prestations et travaux par des tiers	526
297.650.000	Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers	03
	Dépenses pour prestations, travaux et services divers pour des tiers	05
<u>521.070.000</u>	Total Chapitre 52	
1.622.450.000	SOUS-TOTAL 51 & 52	
CHAPITRE 53		
	Remboursements et non-valeurs	534
650.000	Remboursements des sommes perçues indûment et non-valeurs	01
	Non-paiement, faillites, amendes	02
<u>650.000</u>	Total Chapitre 53	
1.623.100.000	TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	
CHAPITRE 55		
	Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux	
	Immeubles	550.01
76.000.000	a) Aménagement dépôts et garage	
319.900.000	b) Usine d'incinération et annexes	
2.500.000	Mobilier	02
1.500.000	Machines de bureau	03
2.000.000	Matériel de garage	04
27.000.000	Véhicules automobiles	05
2.000.000	Achat de matériel informatique	06
5.000.000	Bureautique et communications	07
<u>435.900.000</u>	Total Chapitre 55	
CHAPITRE 56		
	Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en capital	
	Amortissements d'emprunts	560.01
250.000.000	Prise de capital dans une société de gestion de décharge	02
<u>250.000.000</u>	Total Chapitre 56	
2.309.000.000	TOTAL DEPENSES	

IV. BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE DIENST VOOR BRANDWEER EN DRINGENDE MEDISCHE HULP

IV.1. Ontvangsten (in duizendtallen franken)

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article
------	---------	---

HOOFDSTUK 41

Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht

411	Functionele ontvangsten
01	Opbrengst van verkopen
03	Opbrengst van prestaties
	a) Diverse ontvangsten
	Brandweer
	DMH
	b) Terugbetaling van telefoongesprekken
07	Opbrengst van retributies en bijdragen
	a) Terugbetaling van bewakingskosten
	b) Administratieve prestaties – brandvoorkoming
	c) Dienst der ziekenwagens – zieken thuis
08	Ontvangsten van overdrachten
	a) door de verzekeringsmaatschappijen uitgekeerde vergoedingen
	b) premies voor de indienstneming van gesubsidieerde kontraktuelen
	c) Overeenkomsten met de gemeenten buiten de Brusselse agglomeratie
09	Terugvordering van administratieve kosten ten laste van derden
10	Intresten wegens achterstallige betalingen van retributies
11	Terugbetaling gedetacheerd personeel

Totaal Hoofdstuk 41

HOOFDSTUK 42

Ontvangsten met bijzondere aanwending

420.01 BTW-ontvangsten

Totaal Hoofdstuk 42

HOOFDSTUK 43

Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen

430.01 Verkoop van onroerende goederen (pro memorie)

05 Autovoertuigen (pro memorie)

Totaal Hoofdstuk 43

IV. SERVICE D'INCENDIE ET D'AIDE MEDICALE URGENTE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

IV.1. Recettes (en milliers de francs)

1991 per artikel. — par article	Libellés	Art.
CHAPITRE 41		
	Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire	
	Recettes fonctionnelles	411
	Produit de ventes	01
	Produit de prestations :	03
	a) Recettes diverses —	
6.000.000	Pompiers	
27.250.000	AMU	
200.000	b) Remboursement de communications téléphoniques	
	Produit des redevances et des cotisations :	07
5.000.000	a) remboursement de frais de surveillance	
55.000.000	b) prestations administratives — prévention	
9.550.000	c) service des autos ambulances — malades à domicile	
	Recettes de transferts :	08
300.000	a) indemnités versées par les compagnies d'assurances	
—	b) primes pour l'engagement des contractuels subsidiés	
5.320.000	c) Convention de secours avec des communes en dehors de l'agglomération	
2.500.000	Récupération des frais administratifs exposés pour compte de tiers	09
1.000.000	Intérêts pour retard de paiement des redevances	10
	Remboursement frais de personnel détaché	11
<hr/>		
112.120.000	Total Chapitre 41	
CHAPITRE 42		
	Recettes avec affectation spéciale	
0	Recettes TVA	420.01
<hr/>		
0	Total Chapitre 42	
CHAPITRE 43		
	Produits de la vente d'objets patrimoniaux	
—	Vente de terrains et bâtiments (pour mémoire)	430.01
—	Véhicules	05
<hr/>		
0	Total Chapitre 43	

IV.1. Ontvangsten (in duizendtallen franken)

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article
HOOFDSTUK 44		
	Opbrengst van leningen	
442.01	Opbrengst van leningen	
	Totaal Hoofdstuk 44	
HOOFDSTUK 45		
	Tussenkomst van het Gewest	
450.01	Tussenkomsten bij wijze van deelname a) Staatstussenkomsten b) Agglomeratie	
	Totaal Hoofdstuk 45	
ALGEMEEN TOTAAL		

IV.2. Uitgaven (in duizendtallen franken)

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article
HOOFDSTUK 51		
	Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling	
511	Personeel	
01	a) Bezoldiging statutair personeel b) Bezoldiging niet-statutair personeel	
03	Pensioenlasten	
04	Sociale lasten — patroonsaandeel	
06	Sociale dienst	
07	Beroepsvorming a) Brandweer b) DMH	
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken a) beroepsziekte b) sociale abonnementen	
09	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken a) uitdeling koffie en warme dranken aan het personeel	
11	Arbeidsongevallen a) medische kosten b) renten	

IV.1. Recettes (en milliers de francs)

1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
CHAPITRE 44		
	Produits d'emprunts	
200.000.000	Produits d'emprunts	442.01
<u>200.000.000</u>	Total Chapitre 44	
CHAPITRE 45		
	Intervention de la Région — à titre de participation	450.01
17.170.000	a) intervention de l'Etat	
1.395.997.000	b) Agglomération	
<u>1.413.167.000</u>	Total Chapitre 45	
<u>1.725.287.000</u>	TOTAL GENERAL	

IV.2. Dépenses (en milliers de francs)

1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
CHAPITRE 51		
	Paielements aux personnes attachées à l'organisme	
	Personnel	511
1.137.000.000	a) Rémunération personnel statutaire	01
35.100.000	b) Rémunération du personnel non-statutaire	
—	Charges des pensions	03
189.000.000	Charges sociales — part patronale	04
106.000	Service social	06
	Formation professionnelle	07
3.000.000	a) Pompiers	
2.000.000	b) AMU	
	Indemnités couvrant des charges réelles	08
0	a) frais de maladie professionnelle	
135.000	b) abonnements sociaux	
	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles	09
1.660.000	a) distribution de café et de boissons chaudes au personnel	
	Accidents du travail	11
2.400.000	a) frais médicaux	
0	b) rentes	

IV.2. Uitgaven (in duizendtallen franken)

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article	
512	Andere bezoldigingen dan deze van het personeel		
03	Controle-orgaan van de instelling		
04	Arbeidsgeneeskunde		
05	Vergoedingen, erelonen, studies		
513	Representatie- en verplaatsingskosten		
01	Representatie en receptie		
02	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten		
	a) Brandweer		
	b) DMH		
03	Bijdragen aan diverse organismen		
	Totaal Hoofdstuk 51		

HOOFDSTUK 52

Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden

521	Lokalen en materieel
01	Huur lokalen, terreinen en bijkomende lasten
02	a) Huur van materieel en meubilair
	b) Huur van auto's
03	Onderhoud en herstel van lokalen
	a) Brandweer
	b) DMH
04	1. Onderhoud en herstel van materieel en meubilair
	a) Brandweer
	b) DMH
	2. Gebruikskosten voor voertuigen
	a) Brandweer
	b) DMH
05	Verzekeringen
06	Belastingen
	a) BTW
	b) Andere
07	Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen : stookolie, gas, elektriciteit, enz.
09	Kleding van het personeel
	1. Aankoop
	a) Brandweer
	b) DMH
	2. Onderhoud
	a) Brandweer
	b) DMH
	3. Dotatie

IV.2. Dépenses (en milliers de francs)

	1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
		Rétributions autres que celles du personnel	512
	0	Organe de contrôle de l'organisme	03
	3.865.000	Médecine du travail	04
	28.000.000	Indemnités, honoraires, études	05
		Frais de représentation et de déplacement	513
	500.000	Représentation et réception	01
		Déplacements, intérim et missions	02
	350.000	a) Pompiers	
	105.000	b) AMU	
	400.000	Cotisations à organismes divers	03
	<u>1.403.621.000</u>	Total Chapitre 51	

CHAPITRE 52

Paievements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventariés

		Locaux et matériel	521
	2.350.000	Loyers locaux, terrains et charges complémentaires	01
	—	a) Loyer de matériel et mobilier	02
	—	b) Locations de voitures	
		Entretien et réparation de locaux	03
	8.800.000	a) Pompiers	
	1.500.000	b) AMU	
		1. Entretien et réparation du matériel et du mobilier	04
	7.055.000	a) Pompiers	
	1.110.000	b) AMU	
		2. Dépenses d'utilisation pour le matériel roulant	
	8.460.000	a) Pompiers	
	4.630.000	b) AMU	
	10.150.000	Assurances	05
		Taxes	06
	0	a) TVA	
	0	b) Autres	
	10.950.000	Dépenses de consommation énergétique pour les bâtiments : mazout, gaz, électricité...	07
		Equipement du personnel	09
		1. Achat	
	20.000.000	a) Pompiers	
	400.000	b) AMU	
		2. Entretien	
	1.500.000	a) Pompiers	
	240.000	b) AMU	
	14.000.000	3. Dotation	

IV.2. Uitgaven (in duizendtallen franken)

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article	
10	Werkingskosten a) VGH b) Sportinrichting		
11	Keukenmateriaal		
522	Bureau		
01	Allerhande bureaunkosten a) Brandweer b) DMH		
02	Kosten voor uitvoering van het informatikaprogramma Publiciteit		
524	Geschillen		
01	Erelonen advocaten, deskundigen, deurwaarders, gerechtskosten, schade en intresten, boetes...		
525	Financiële lasten		
01	Intresten en bijkomende lasten op leningen		
05	Debetintresten – Bank (pro memorie)		
526	Andere prestaties en werken door derden		
03	Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten door derden		
05	Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten voor derden		
	Totaal Hoofdstuk 52		
	SUBTOTAAL 51 & 52		
	HOOFDSTUK 53		
534	Terugbetalingen en kwade posten		
01	Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten		
02	Wanbetaling, faling en boetes		
	Totaal Hoofdstuk 53		
	TOTAAL GEWONE UITGAVEN		
	HOOFDSTUK 55		
	Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen		
550.01	Onroerende goederen a) Nieuwe aankopen b) Vernieuwingen (gebouwen en installaties)		
02	Meubilair		
03	Kantoormachines		
04	Materieel a) Brandweer b) DMH		

IV.2. Dépenses (en milliers de francs)

	1991 per artikel — par article	Libellés	Art.
		Frais de fonctionnement	10
	25.000	a) SSH	
	200.000	b) Installation sportive	
	400.000	Matériel de cuisine	11
		Bureau	522
		Frais de bureau	01
	9.060.000	a) Pompiers	
	1.200.000	b) AMU	
	8.500.000	Dépenses relatives à l'exécution du programme informatique	02
		Publicité	
		Contentieux	524
	1.136.000	Honoraires d'avocats, d'experts, d'huissiers, frais de justice, dommages et intérêts, amendes...	01
		Charges financières	525
	10.000.000	Intérêts et charges complémentaires sur emprunts	01
		Intérêts débiteurs — Banques (pour mémoire)	05
		Autres prestations et travaux par des tiers	526
		Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers	03
		Dépenses pour prestations, travaux et services divers pour des tiers	05
	121.666.000	Total Chapitre 52	
	1.525.287.000	SOUS-TOTAL 51 & 52	
CHAPITRE 53			
		Remboursements et non-valeurs	534
	0	Remboursements des sommes perçues indûment et non-valeurs	01
	0	Non-paiement, faillites, amendes	02
	0	Total Chapitre 53	
	1.525.287.000	TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	
CHAPITRE 55			
		Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux	
		Immeubles	550.01
	90.000.000	a) Acquisition nouvelle	
		b) Renouvellement (bâtiments et installations)	
	1.500.000	Mobilier	02
	100.000	Machines de bureau	03
		Matériel	04
	1.200.000	a) Pompiers	
	5.700.000	b) AMU	

IV.2. Uitgaven (in duizendtallen franken)

Art.	Teksten	1990 per artikel — par article
05	Autovoertuigen a) Brandweer b) DMH	
06	Aankoop van informatikamaterieel	
07	Aankoop radioposten	
08	Aankoop van keukenmaterieel	
	Totaal Hoofdstuk 55	

HOOFDSTUK 56

Betalingen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalsverrichtingen

560.01 Aflossingen der leningen

Totaal Hoofdstuk 56

TOTAAL UITGAVEN

AUTRES ARRÊTÉS — ANDERE BESLUITEN

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

Régie des transports maritimes

Promotions

Par arrêtés royaux du 23 janvier 1991, les fonctionnaires repris dans le tableau ci-après, sont promus à la Régie des transports maritimes au grade indiqué en regard de leur nom avec prise de rang et effet le 1^{er} février 1991.

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

Regie voor maritiem transport

Bevorderingen

Bij koninklijke besluiten van 23 januari 1991 zijn de in onderstaande tabel opgenomen ambtenaren bevorderd bij de Regie voor maritiem transport tot de graad vermeld tegenover hun naam met ranginoming en uitwerking op 1 februari 1991.

Nom et initiales des prénoms — Naam en beginletters der voornamen	Ancien grade — Oude graad	Nouveau grade — Nieuwe graad
Bonte, J.R.	Directeur Directeur	Directeur d'administration Bestuursdirecteur
Lagast, R.L.	Ingénieur industriel-chef de service Industrieel ingenieur-hoofd van dienst	Directeur Directeur
Grunewald, P.M.V.	Conseiller adjoint-chef de service Adjunct-adviseur-hoofd van dienst	Directeur Directeur
Pirson, J.J.L.	Conseiller adjoint-chef de service Adjunct-adviseur-hoofd van dienst	Directeur Directeur
Engelen, F.H.T.	Conseiller adjoint-chef de service Adjunct-adviseur-hoofd van dienst	Directeur Directeur
Debeuckelaere, H.C.L.C.	Conseiller adjoint Adjunct-adviseur	Conseiller adjoint-chef de service Adjunct-adviseur-hoofd van dienst
Dyserinck, W.R.L.	Secrétaire d'administration Bestuurssecretaris	Conseiller adjoint Adjunct-adviseur
Godin, V.S.M.	Secrétaire d'administration Bestuurssecretaris	Conseiller adjoint Adjunct-adviseur